

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	VALLADOLID
Edificio	Catedral de Nuestra Señora de la Asunción
Dirección	
Localización	sala de campanas
Nombre	Santa Teresa de Jesús (10)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 92 Borde 10 Altura del bronce 74 Peso aproximado (en kilos)451 kg
Fundidor	DELTA ESPAÑOL
Año fundición	1896
	
Descripción	<p>La campana tiene una inscripción latina en la parte superior: "MISERICORDIA DOMINI CUM SANCTA TERESIA Á JESU COMPATRONA PROVINCIAE ET REGNI IN AETERNUM CANTABO # " y en la línea siguiente dice, ya en español, "AÑO 1896 # # # # ".</p> <p>La primera oración combina el 2º versículo del salmo 89 (88) "Misericordias Domini in aeternum cantabo", con una invocación a Santa Teresa de Jesús, copatrona de la provincia y del reino. Se puede traducir, siguiendo la Nueva Vulgata en español CON SANTA TERESA DE JESÚS, COPATRONA DE LA PROVINCIA Y DEL REINO CANTARÉ ETERNAMENTE EL AMOR DEL SEÑOR.</p> <p>en el medio hay, a la parte exterior, un crucifijo, y a la interior un Corazón de Jesús. En el medio pie pone la marca de fábrica "DELTA ESPAÑOL" "BILBAO".</p> <p>Se trata de una campana industrial, bien acabada y decorada.</p>
Toques	Repique.

Conservación, mantenimiento	<p>El yugo de CABRILLO, de fundición (y por tanto extremadamente frágil al pasar los años) tiene largos ejes que reposan sobre soportes excesivamente salidos. A ambos lados tiene rebaje para instalar un cigüeñal y facilitar el volteo con sogas.</p> <p>Asa badajera partida, a pesar de su robusto grosor (quizás por eso). Badajo con abrazadera metálica y cuerda al extremo para el toque manual. El badajo pega algo bajo. Desgaste en ambos lados de la boca, señal de haber volteado.</p> <p>A la parte izquierda hay un largo gancho articulado, fijado al muro, para fijar el yugo de modo que no se mueva durante los repiques. Quizás procede de la anterior campana, y no está instalado.</p> <p>La campana está "protegida" mediante una red contra las palomas y otras aves ubicada por detrás. Esta red dificultó de manera extraordinaria la documentación fotográfica de la campana, especialmente en la parte exterior. En consecuencia la campana está cubierta por una espesa capa de suciedad que afecta tanto a la conservación como a la sonoridad de la misma.</p>
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado.
Propuestas	<p>La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, para recuperar la sonoridad original, mediante chorro de arena húmeda.</p> <p>Debe instalarse con yugo de madera, de características similares a los existentes, especialmente las que determinan su forma tradicional de tocar.</p> <p>La campana debe ser motorizada con un motor de impulsos que permita tanto el volteo como el balanceo. Este motor y su rueda correspondiente, así como un electromazo rápido, para los repiques y otras señales, se instalarán a las 09, para facilitar posibles toques manuales.</p> <p>Igualmente debe ser dotada del badajo correspondiente, de un tamaño adecuado o incluso algo menor, para asegurar su conservación. El badajo deberá ser dotado de cables de seguridad, para evitar su caída en casos de rotura, fijado de manera que no golpee al quebrarse, y que los cables tampoco dañen el bronce. De ninguna manera se unirá a la badajera mediante una articulación rígida, ya que éstas arrancan la anilla interior. La articulación deberá ser lo suficientemente elástica de manera que el badajo no rebote.</p> <p>Vistos los problemas de conservación debidos a las aves, sería conveniente retranquear los soportes de manera que la campana pueda balancear, e incluso voltear, sin tocar una rejilla de acero inoxidable y transparente tanto a los sonidos como a la visión, que se instalaría en todos los vanos de la sala, a nivel del muro exterior.</p>
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	14-09-2005

Ficha completa de la campana: [Santa Teresa de Jesús \(10\) Catedral de Nuestra Señora de la Asunción - VALLADOLID](#)